

## תוכן העניינים

|     |                                                                               |                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 7   | ייצוג הדיבור המזרחי בסיפורת העברית                                            | יוחאי אופנהיימר<br>ורבקה בליבוים       |
| 27  | עברית חיה ברוסית הדבורה של מבוגרים<br>ותיקים מברית המועצות לשעבר              | איריס אלפי-שבתאי<br>וסווטלנה ז'ורביצקי |
| 43  | מודל ההעצמה בתרגום לעברית של הומור<br>בריטי                                   | עמרי אשר                               |
| 63  | בלשנות המאגר ואתגרים בחקר העברית<br>המדוברת                                   | עינת גוון                              |
| 85  | סמן השיח 'נו' בתכניות השיחה הציבורית ברדיו                                    | גונן דורי-הכהן<br>ויעל משלר            |
| 107 | הצירוף "אם לטוב אם למוטב" וסביביו<br>בסיפורי עגנון                            | ברכה דלמצקי-פישלר                      |
| 125 | תפקידו של התרגום בתעשיית קולנוע שפניה<br>ליצוא: ישראל כמקרה מבחן              | רחל ויסברוד                            |
| 141 | הבינוני הסביל כסוגל סגנוני בשירת בת-מרים                                      | בת-ציון ימיני                          |
| 157 | הומור מילולי ביצירותיה של דתיה בן-דור                                         | אילת יפת                               |
| 177 | מחזכרות: A peep without a show                                                | אילת כהן                               |
| 199 | השפה העברית כזרות פוליטית:<br>עיון ברומן פדדה לנעמי פרנקל                     | אורנה לוין                             |
| 217 | "בפייסבוק אתה מקיר את החברים שלך"<br>(זו אינה שגיאת כתיב): עיון בחידושי פעלים | ליאור לקס                              |
| 237 | מוצאה של הדו-תנועה ey בעברית בת-זמננו<br>והגורמים המתנים את תפוצתה            | ישי נוימן                              |

|     |                                                                                  |               |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 261 | עברית שירית רבת רבדים: עיון סמנטי-פואטי<br>במחזור 'ציפורי' לגלית חזן-רוקם        | תמר סוברן     |
| 279 | שחרור מכבלי הלשון בשירתה של יונה וולך                                            | עדינה עבאדי   |
| 299 | שמות פרטיים בעלי משמעות לקסיקלית<br>בתרגום סיפורת לעברית                         | שרה פ' פרידמן |
| 319 | "הנני אֶנְיָה במעש / אֶנְיָה בפתח": "מרחב<br>הגבול" כמרחב נשי של שפה בשירה עברית | יעל רוטנברג   |
| 339 | שפה ופסטיש: על הרומן יְנֵשׁוּת של מאיר שלו                                       | יוכי שלח      |